



**QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)
BHALA QORTI TA' GUDIKATURA KRIMINALI**

**MAGISTRAT DR.
ANTONIO MICALLEF TRIGONA**

Seduta tas-17 ta' Novembru, 2005

Numru 80/2004

Il-Pulizija
(Spettur Helga Debono)

vs

Martin Cachia

Gilmore Cachia

Il-Qorti,

Rat l-akkuzi dedotti kontra l-imputati, karta ta' identita' 235859(m) u 38386(m) rispettivament, akkuzati li fis-16 ta' Dicembru 2003 u fiz-zmien precedenti fuq il-monti tal-Belt u fi bnadi ohra f'dawn il-Gzejjer, b'diversi atti maghmulin fi zminijiet differenti, izda li jiksru l-istess disposizzjonijiet tal-ligi u li gew maghmula b'risoluzzjoni wahda:

a. iffalsifikaw jew biddlu, minghajr il-kunsens tas-sid, l-ismijiet, l-marki jew sinjali distintivi tax-xoghol tal-mohh jew prodott ta' industrija, jew manifattura, jew xjentement ghamlu uzu ta' sinjali, tabelli jew emblemi li jkun fihom indikazzjoni li tista' tqarraq lix-xerrej dwar ix-xorta ta' merkanzija, jew biegh tali merkanzija, jew xjentement qeghdu fic-cirkolazzjoni, bieghu jew zammew ghandhom ghal bejgh jew importaw ghal hsieb ta' kummerc, merkanzija b'marka, sinjal jew emblema imxebbhin b'qerq u cjoe' 104 PSX Games allegatament foloz u dan bi ksur ta' l-Artikolu 298(1)(a)(b)(c)(f) tal-Kap 9 tal-Ligijiet ta' Malta;

b. bi qliegh jew bi skop ta' kummerc, stampaw, immanufatturaw, idduplikaw, jew mod iehor iproducew jew ikkupjaw, jew bieghu, qasmu, jew mod iehor offrew ghall-bejgh jew biex jitqassmu, xi artikoli jew xi haga ohra bi ksur tal-jeddijiet li johorgu mid-drittijiet tal-awtur li jkollha persuna ohra protetti bil/jew that il-ligi ta' Malta u dan bi ksur ta' l-Artikolu 298B tal-Kap 9 tal-Ligijiet ta' Malta;

c. bi qligh jew bi skop ta' kummerc, stampaw, immanufatturaw, iddiplikaw jew mod iehor iproducew jew ikkupjaw, jew bieghu jew qasmu jew mod iehor offrew ghal bejgh jew biex jitqassmu minn post jew minn gewwa post li huwa kopert b'licenzja, jew bhala parti minn attivita' koperta b'tali licenzja, xi artikoli jew xi haga ohra bi ksur tal-jeddijiet li johorgu mill-jeddijiet ta' l-awtur li jkollha persuna ohra u protetti bil/jew that il-ligi ta' Malta u dan bi ksur ta' l-Avviz Legali 120 tal-1992;

Kontra Martin Cachia wahdu: li sar recidiv ghat-terminu ta' l-Artikoli 49 u 50 tal-Kap 9 tal-Ligijiet ta' Malta wara li gie kkundannat b'diversi sentenzi mill-Qorti tal-Magistrati datati 21/10/96, 06/01/98, 15/01/98, 31/07/98, 19/06/01, 16/10/01, 03/09/02, 14/11/02, 03/02/03 u 03/10/03;

Kontra Gilmore Cachia wahdu: li sar recidiv ghat-terminu ta' l-Artikoli 49 u 50 tal-Kap 9 tal-Ligijiet ta' Malta wara li gie kkundannat b'sentenza mill-Qorti tal-Magistrati datata 14/01/03.

Kopja Informali ta' Sentenza

Rat il-kunsens tal-Avukat Generali sabiex il-kawza tinstema' sommarjament mhux opposta;

Semghet ix-xhieda;

Rat l-atti u d-dokumenti kollha;

Ikkonsidrat:

L-imputati huma akkuzati bi frodi kummercjali jew industrjali, bi vjolazzjoni tad-drittijiet tal-awtur wkoll minn post jew minn gewwa post li huwa kopert b'licenzja jew bhala parti minn attivita' koperta b'tali licenzja. L-akkuzi huma ippotizzati taht l-Artikolu 298(a)(c)(f) u l-Avviz Legali 120/1992. Huma akkuzati wkoll b'recidiva.

Issa mill-provi ghandu jirrisulta li l-akkuzi kontra l-imputat Martin Cachia ma jreggux stante li m'hemm ebda prova li dan l-imputat ghamel xi wahda mill-attivitajiet sanciti f'xi artikolu tal-ligi fuq citati. Jirrisulta fil-fatt mill-provi li dan l-imputat lanqas kien fuq il-posta in kwistjoni fil-hin tal-allegati reati u m'hemm ebda prova dwar li l-allegat materjal oggett tar-reat hu kellu xi sehem fih. Is-semplifici fatt li l-licenzja tghajjat lilu ma jfisser xejn lanqas fil-parametri tal-Avviz Legali citat.

Diversament pero' fir-rigward l-imputat l-iehor Gilmore Cachia li kontrih gie sodisfacjentement pruvat li huwa kien qieghed jiggestixxi in-negozju fil-gurnata, lok u hin imsemmija fl-akkuza u instab li kellu fuq it-tilar, igifieri f'post espost ghall-bejgh, mija u tlieta (103) 'playstations' li kienu kontrafatti. A propositu il-kontrafazzjoni tirrisulta mir-rapport tal-espert nominat, mhux kontradett, li l-'playstations' in kwistjoni kienu mhux genwini. Il-konkluzjoni raggunta mill-espert nominat hi li mill-analisi tal-esebiti (103 optical diskettes) dawn kollha kienu 'non-

Kopja Informali ta' Sentenza

compliant' u cjoe li l-prodott ma kienx konformi fil-kwalita', fl-apparenza, fil-kontenut u fl-ippakjar mal-prodott licenzjat mill-awtur rispettiv li jfisser li kien tali li seta' iqarraq lix-xerrej dwar ix-xorta tieghu. Mic-cirkostanzi kif johorgu mill-provi, senjatament, li tali merkanzija kienet esposta fuq it-tillar gewwa kaxxa tal-kartun pero' tali li setghet tigi vizjonata minn kwalsijasi xerrej prospettiv, kif difatti kien il-kaz, huwa per se prova cara li tipprova l-akkuzi kontra dan l-imputat. Fil-konfront ta' dawn ir-reati m'hemmx rikjest li l-azzjoni tittiehed wara kwerela izda l-pulizija tista' tagixxi 'ex officio'.

Ghal dik li hi recidiva giet esebita sentenza ta' din il-Qorti diversament preseduta datata 14 ta' Jannar 2003 (folio 55). Dak li ma sarx hu li l-istess sentenza giet konfermata mill-ufficjal prosekutor. Fin-nuqqas ta' din il-prova din l-akkuza ma treggix.

Inghad dan, il-Qorti ser tghaddi ghas-sentenza. Wara li rat l-Artikoli tal-ligi fuq citati, ossia, l-Artikolu 298(a)(c)(f), 298B, 17 tal-Kap 9 u l-Avviz Legali 120/92, ikkunsidrat l-fedina penali tal-imputat, tiddecidi li fil-waqt li issibu hati tar-reati kontrih dedotti izda mhux tar-recidiva, tikkundannah sitt xhur prigunerija li bl-applikazzjoni tal-Artikolu 28A tal-Kap 9 ghandhom jibqaw sospizi ghallsena mill-lum sakemm l-imputat ma jaghmilx reat iehor waqt dan il-perjodu. Tordna wkoll l-konfiska tal-oggetti.

Fl-ahharnett il-Qorti qed tispiega r-responsabilitajiet tal-imputat nascenti minn dina s-sentenza.

< Sentenza Finali >

Kopja Informali ta' Sentenza

-----TMIEM-----